



## Европейската комисия назначава нов ръководител на Представителството си в България



Източник: ЕК

На 06 февруари **Йорданка Чобанова** беше назначена за новия ръководител на Представителството на Европейската комисия в България. На тази позиция тя ще изпълнява функциите на официален представител на Европейската комисия в България под политическото ръководство на председателя Урсула фон дер Лайен. Датата, от която нейното назначение ще влезе в сила, ще бъде определена на по-късен етап.

Йорданка Чобанова е българска гражданка и притежава задълбочени умения в областта на дипломатията, воденето на преговори, представителството и политическата комуникация, усъвършенствани по време на 15-годишния ѝ професионален опит в българските и европейските публични институции.

Изпълняваните от нея предишни функции в българската държавна администрация неизменно са били насочени към въпроси, свързани с ЕС, което е допринесло за нейното задълбочено познаване на различните области на политиката и институционалната структура на ЕС. Познаванията ѝ за политиките на ЕС и работата на Комисията са допълнително подсилени чрез настоящата ѝ роля на служител по политиките в генерална дирекция „Морско дело и рибарство“.

От 2016 г. до 2021 г. г-жа Чобанова заема длъжността посланик на Република България в Словашката република, като така трупа много ценен дипломатически опит, който ще ѝ служи добре на новата ѝ позиция. Преди това тя заема няколко ключови позиции в България, включително съветник по европейските въпроси на президента на Република България и заместник-министър на регионалното развитие и благоустройството. От 2008 г. до 2012 г. работи като аташе по регионалната политика в Постоянното представителство на Република България към ЕС в Брюксел.

Г-жа Чобанова има докторска степен от Европейския университетски институт във Флоренция, Италия.

### Контекст

Европейската комисия поддържа представителства във всички столици на държавите — членки на ЕС, както и регионални служби в Барселона, Бон,

Марсилия, Милано, Мюнхен и Вроцлав. Представителствата са „очите, ушите и гласът“ на Комисията по места в държавите членки. Те си взаимодействат с националните органи, заинтересованите страни и гражданите и информират медиите и обществеността за политиките на ЕС. Ръководителите на представителствата се назначават от председателя на Европейската комисия и са политическите му представители в държавата членка, в която са назначени.

### ЕК приветства политическото споразумение по Механизма за Украйна в размер до 50 милиарда евро

Европейската комисия приветства постигнатото днес политическо споразумение между Европейския парламент и Съвета относно [регламент за механизъм за Украйна](#), предложен от Комисията през юни 2023 г.



Източник: Представителство на ЕК в България

Новият механизъм за Украйна ще осигури стабилно и устойчиво финансиране в подкрепа на възстановяването, реконструкцията и модернизацията на Украйна, включително ключови реформи, необходими по пътя на присъединяването ѝ към ЕС. Общата сума на Механизма за периода 2024—2027 г. е 50 милиарда евро. Тази сума се състои от

17 милиарда евро под формата на безвъзмездни средства и 33 милиарда евро под формата на заеми.

Урсула фон дер Лайен, председател на Европейската комисия, заяви: „Европа ще бъде на страната на Украйна за всеки ден от войната и за всеки ден след това. Това споразумение е важна стъпка напред. Европа е върна на своята дума. Ще продължим да предоставяме така необходимото финансиране и предвидимост за смелия ни партньор, който се стреми към членство. Целта ни е първото плащане да бъде извършено през март.“

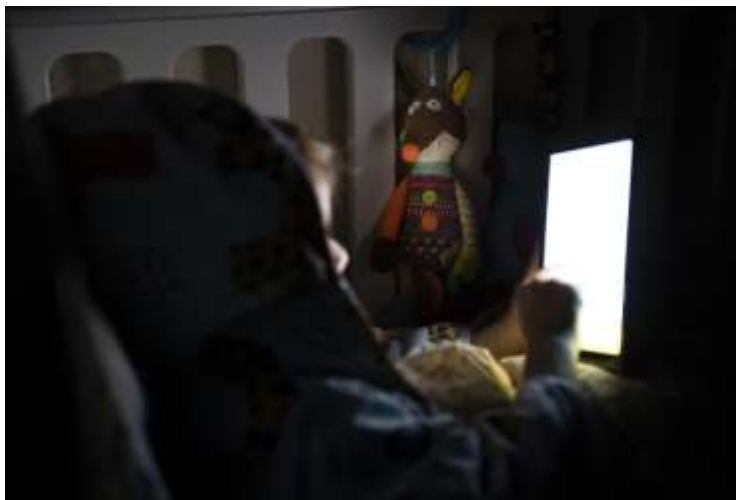
Механизмът за Украйна е структуриран в три стълба: пряко подпомагане на държавния бюджет; инвестиционна рамка за привличане на публични и частни инвестиции за възстановяването и реконструкцията на Украйна; и техническа помощ и други мерки за подкрепа на реформите, както и безвъзмездни средства, покриващи разходите по заеми за правителството на Украйна. Споразумението ще разполага със стабилна рамка за одит и контрол, за да се гарантира защитата на финансовите интереси на ЕС, като същевременно ще се подкрепи по-нататъшното подобряване на системата за вътрешен контрол на Украйна.

### ЕК приветства политическото споразумение по Механизма за Украйна в размер до 50 милиарда евро

Европейската комисия приема предложение за актуализиране на наказателното законодателство относно сексуалното насилие над деца и сексуалната експлоатация на деца. Сексуалното насилие над деца е ужасно престъпление, при което се наблюдават значителни промени през последните години.

С тези преразгледани правила се разширяват определенията за престъпленията и се въвеждат

по-високи санкции и по-специфични изисквания за превенция и подпомагане на жертвите.



Източник: Представителство на ЕК в България

С тях се допълва [предложението за регламент](#), представено от Комисията през 2022 г., в което се определят задължения за интернет дружествата да откриват в своите услуги материали, съдържащи сексуално насилие над деца, да докладват за такива материали и да ги премахват от услугите си.

Основните аспекти на предложението включват:

- Разширяване на определенията за престъпленията, свързани със сексуално насилие над деца, във всички държави членки;
- Укрепване на наказателното преследване, превенцията и подкрепата;
- Засилване на превенцията;
- Въвеждане на задължение за съобщаване за извършването на престъпление поне по отношение на специалистите, работещи в близък контакт с деца.

## ЕК предявява иск срещу България пред Съда на ЕС във връзка с управлението на речните басейни

Европейската комисия реши да предяви иск пред Съда на Европейския съюз срещу България и още 5 държави членки за това, че не са приключили преразглеждането на своите планове за управление на речните басейни, изис-

квани съгласно Рамковата директива за водите ([Директива 2000/60/ЕО](#)) и/или на плановете за управление на риска от наводнения, изисквани съгласно Директивата за наводненията ([Директива 2007/60/ЕО](#)).



Източник: Представителство на ЕК в България

Рамковата директива за водите е насочена към осигуряване на добро качествено и количествено състояние на европейските водни обекти като реки и езера. Тя има за цел да се намали и премахне замърсяването, както и да се гарантира, че има достатъчно вода, за да се отговори едновременно на нуждите на хората и на дивата флора и фауна. Съгласно Рамковата директива за водите държавите членки трябва да актуализират и докладват своите планове за управление на речните басейни на всеки шест години. Тези планове включват програма, в която са предвидени мерки от основно значение за осигуряването на добро състояние на всички водни обекти, както се изисква съгласно директивата. Съгласно Директивата за наводненията държавите членки трябва също така да актуализират и докладват своите планове за управление на риска от наводнения на всеки шест години.

През февруари 2023 г. Комисията изпрати [официални уведомителни писма](#), а след това, през септември 2023 г., и [мотивирани становища](#) до всички държави, които не бяха актуализирали и преразгледали тези планове. Въпреки известния напредък шест държави все още не са изпълнили задълженията си по



едната или по двете директиви:

- Испания, Малта и Португалия все още не са докладвали изцяло своите трети планове за управление на речните басейни и втори планове за управление на риска от наводнения;
- **България** и Ирландия все още не са докладвали изцяло третите планове за управление на речните басейни;
- Словакия все още не е докладвала изцяло вторите планове за управление на риска от наводнения.

Комисията смята, че усилията на органите до момента са недостатъчни и поради това предявява иск срещу тези държави членки пред Съда на ЕС. Повече информация е на разположение в [съобщението за медиите](#).

Другите решения по процедури за нарушения спрямо България са в следните области:

#### Ø Правосъдие

Европейската комисия реши да започне производство за установяване на нарушение като изпрати допълнително официално уведомително писмо до България (INFR(2019)0164), поради това че не е транспонирана изцяло в националното законодателство Директивата относно процесуалните гаранции за децата, които са заподозрени или обвиняеми в рамките на наказателното производство ([Директива \(ЕС\) 2016/800](#)).

#### Ø Енергетика

Комисията реши също да открие производство за установяване на нарушение, като изпрати официално уведомително писмо на България (INFR (2023) 2190) за неизпълнение на задълженията за уведомяване на Комисията за определена информация, предвидени в Регламента за сигурността на доставките на газ ([Регламент \(ЕС\) 2017/1938](#)).

**Ученичка от Карнобат е победителят за България в конкурса за млади преводачи Juvenes Translatores**

Европейската комисия обяви [27-те млади победители](#) в организирания от нея седемнадесети конкурс по

превод Juvenes Translatores за средношколци. Темата на тазгодишния конкурс беше „*Да се осмелим да постигнем промяна*“.



Източник: Представителство на ЕК в България

Тази година над 3000 ентузиазирани участници изпробваха своите езикови умения, избирайки да преведат текст от един от 24-те официални езика на ЕС на друг. Макар че английският играе основна роля, от 552 възможни езикови комбинации, участниците от 701 училища използваха 155, включително от румънски на шведски и от чешки на датски.

Преводачите на Европейската комисия избраха по един победител от всяка държава членка, както и 247 ученици, които получават [поощрения](#) за своите изключителни преводи.

Победителката от **България е Памела Калпакчиева** от СУ "Христо Ботев" в Карнобат.

Специални поощрения получават също така:

- Йоана Дряновска, ПЕГ "Проф. д-р Асен Златаров", Велико Търново
- Филип Велков, СУ "Неофит Рилски", Харманли
- Антония Банева, СУ "Неофит Рилски", Харманли
- Камен Иванов, Професионална гимназия по телекомуникации, София
- Божидара Христкаева, 35 СЕУ "Добри Войников", София

Церемонията по награждаването ще се проведе в Брюксел на 21 март 2024 г.

### Контекст

С финансиране от програмата [Еразъм](#) + генерална дирекция „Писмени преводи“ на Европейската комисия организира ежегодния конкурс Juvenes Translatores от 2007 г. насам с цел да популяризира превода и многоезицието. Целта на конкурса Juvenes Translatores е да популяризира чуждоезиковото обучение в училищата и да запознае младите хора с работата на преводача. В конкурса могат да участват ученици на възраст 17 години, като той се провежда по едно и също време във всички избрани за участие средни училища в ЕС. С годините конкурсът се превърна в преживяване, променило живота на много от участниците и победителите. Някои решиха да изучават превод в университета, а други се присъединиха към преводаческата служба на Европейската комисия като стажанти или преводачи.

### Зимна икономическа прогноза от 2024г.: забавено възстановяване на растежа и по-бързо намаляване на инфлацията

Европейската комисия представи [зимната икономическа прогноза от 2024 г.](#)



Източник: Представителство на ЕК в България

След слаб растеж през миналата година, икономиката на ЕС навлезе в 2024 г. на по-слаба основа от очакваното.

Зимната междинна прогноза на Европейската комисия преразглежда растежа както в ЕС, така и в еврозоната, до 0,5% през 2023 г. от 0,6%, предвидени в есенната прогноза, и до 0,9% в ЕС (спрямо 1,3%) и 0,8% в еврозоната (спрямо 1,2%) през 2024г. Остава очакването през 2025г. икономиката да нарасне с 1,7% в ЕС и с 1,5% в еврозоната. [За България](#) се очаква реалният БВП да нарасне с 1,9% през 2024г. и с 2,5% през 2025г.

Очаква се инфлацията да се забави по-бързо от очакваното през есента. В ЕС се очаква хармонизираният индекс на потребителските цени (ХИПЦ) да спадне от 6,3% през 2023 г. на 3,0% през 2024 г. и 2,5% през 2025 г. В еврозоната се очаква той да се забави от 5,4% през 2023 г. до 2,7% през 2024 г. и до 2,2% през 2025 г. **В България** годишната инфлация се очаква да се забави значително до 3,4% през 2024 г. и до 2,9% през 2025 г.

Тази прогноза е съпътствана от несигурност на фона на продължителното геополитическо напрежение и риска от по-нататъшно разширяване на конфликта в Близкия изток. На национално равнище рисковете за базовите прогнози за растеж и инфлация са свързани с потреблението, ръста на заплатите и маржовете на печалба, както и с това колко високи лихвени проценти остават за какъв период от време. Климатичните рискове и екстремните метеорологични явления също представляват заплахи.

### Акът за цифровите услуги се прилага за всички онлайн платформи

От 17 февруари 2024 г. [Законодателният акт за цифровите услуги](#) (DSA) — историческата нормативна уредба на ЕС, която има за цел да направи онлайн средата по-безопасна, по-справедлива и по-прозрачна — започва да се прилага за всички онлайн платформи в ЕС.



Източник: Представителство на ЕК в България

Всички платформи с потребители в ЕС, с изключение на малките предприятия и микропредприятията с по-малко от 50 души и годишен оборот под 10 милиона евро, трябва да прилагат специални мерки за:

- Борба с незаконното съдържание, стоки и услуги
- Защита на непълнолетните лица
- Предоставяне на потребителите на информация за рекламите
- Забрана на рекламите, насочени към потребители въз основа на чувствителни данни
- Предоставяне на изложение на мотивите на потребител, засегнат от всяко решение за модерирание на съдържание
- Предоставяне на потребителите на достъп до механизъм за подаване на жалби за оспорване на решения за модерирание на съдържание.
- Публикуват доклад за своите процедури за модерирание на съдържание най-малко веднъж годишно
- Предоставят на ползвателя ясни общи условия
- Определяне на звено за контакт за органите, както и за потребителите.

От края на август 2023 г. Законодателният акт за цифровите услуги вече се прилага за [19-те много големи онлайн платформи \(VLOP\)](#) и търсачки (VLOSE).

През март Комисията възнамерява да приеме насоки във връзка с мерките за намаляване на риска за изборните процеси. През април се очаква обществена консултация за делегирания акт относно достъпа до данни, която да бъде

приета до юли и да влезе в сила през октомври 2024 г.

## Междинна оценка на Механизма за възстановяване и устойчивост



Източник: Представителство на ЕК в България

Междинната оценка показва как МВУ е постигнал целите си до момента. През целия си жизнен цикъл МВУ, чрез националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ), стимулира осъществяването на инвестиции и реформи, които ще доведат до положителна промяна за гражданите, бизнеса и ЕС като цяло. Междинната оценка е придружена от [моментни снимки по държави](#), които илюстрират най-значимите проекти и реформи, включени във всеки план за възстановяване.

Държавите членки изпълняват програмата за реформи и инвестиции, включена в техните планове. До края на 2023 г. над 1 150 ключови етапа и цели бяха оценени от Комисията като задоволително изпълнени. Постигането на тези стъпки в изпълнението на реформите и инвестициите доведе до положителна промяна и осезаеми резултати на място. С помощта на МВУ например бяха спестени над 28 милиона мегаватчаса (MWh) в потреблението на енергия. Над 5,6 милиона домакинства вече имат достъп до интернет чрез мрежи с много голям капацитет, а почти 9 милиона души са се възползвали от мерки за защита срещу наводнения и горски пожари.

Към днешна дата на държавите членки вече са изплатени близо 225 милиарда евро под формата на средства по МВУ.



## ЕК инвестира над 233 млн. евро в стратегически проекти за околна среда и климат в 10 държави, включително България



Източник: Представителство на ЕК в България

Европейската комисия обяви финансиране в размер на повече от 233 милиона евро в дванадесет нови стратегически проекти в 10 държави членки по [програмата LIFE](#) в подкрепа на изпълнението на амбициите в областта на околната среда и климата по [Европейския зелен пакт](#).

Отпуснатото финансиране за дванайсетте проекта ще подпомогне България, Чехия, Ирландия, Испания, Франция, Италия, Литва, Австрия, Полша и Финландия да постигнат своите национални цели в областта на околната среда и климата и да допринесат към екологичния преход на ЕС.

В България финансираната инициатива е по линия на програмата LIFE „Климат“: [стратегически интегриран проект LIFE-SIP CLIMA-SUMP](#), в който участват шест общини – София, Бургас, Велико Търново, Монтана, Русе и Стара Загора.

Проектът има за цел да подпомогне местните органи да създадат административни, организационни, технически и финансови условия за пълното изпълнение на плановете за устойчива градска мобилност и постигането на мобилност с нулеви емисии. Сред целите на проекта е преодоляване на административните, организационни и финансови предизвикателства и изграждане на климатично неутрално и устойчиво общество.

Проектът обхваща 30% от населението на България и включва дейности като изграждане на общински капацитет, мобилизиране на ресурси, координиране и мониторинг на мерки и насърчаване на участието на заинтересованите страни.

Издание на Информационен център  
Europe Direct - Стара Загора  
За контакти:  
Стара Загора 6000  
бул. "Генерал Столетов" 127  
тел. 042 605 007

<http://www.europedirect.szeda.eu>  
[europedirect@szeda.eu](mailto:europedirect@szeda.eu)

### Полезни връзки

Европейски Парламент <http://www.europarl.europa.eu>  
Представителство на Европейската комисия в България <http://ec.europa.eu/bulgaria>  
Безплатна телефонна линия от всички точки на Европейския съюз 00800 6 7 8 9 10 11

Съфинансирано от Европейския съюз

Информацията и мненията, публикувани тук, не отразяват задължително официалните становища на Европейската комисия. Нито Европейската комисия, нито което и да е лице, действащо от името на Комисията, не носи отговорност за начина, по който горната информация може да бъде използвана.